

Zeitschrift:	Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber:	Schweizerischer Zivilschutzverband
Band:	26 (1979)
Heft:	9: 25 SZSV = USPC
 Artikel:	Herzlich willkommen in Langnau : Bienvenue dans l'Emmental
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-366685

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

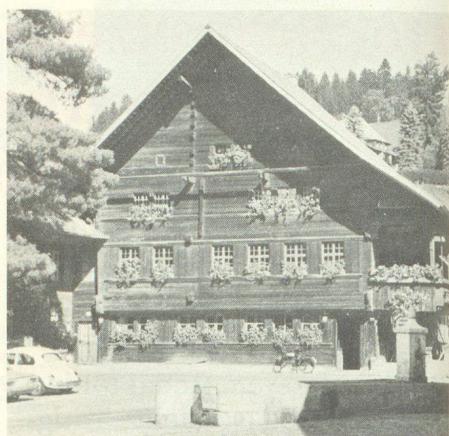
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herzlich willkommen in Langnau Bienvenue dans l'Emmental



Einladung

zur 25-Jahr-Jubiläums-Delegiertenversammlung des Schweizerischen Zivilschutzverbandes

**Samstag/Sonntag,
15./16. September 1979,
in Langnau im Emmental**

Zeitplan

Samstag, 15. September

Begrüssung der Gäste aus dem In- und Ausland. Eröffnung der 25. Delegiertenversammlung.

Verhandlungen nach besonderer Traktandenliste, die den DV-Unterlagen beiliegt.

Grusswort der Behörden und Gäste.

«Armee und Zivilschutz im Ver- bund», Referat von Korpskommandant Jörg Zumstein, Kommandant des Feldarmeekorps 2.

Empfang durch die Behörden im Park.

Mittagessen im Saal des Kirchgemeindehauses, zubereitet und serviert durch den Verpflegungsdienst der Zivilschutzorganisation Langnau.

Programm nach Ansage mit Besichtigung der Zivilschutzausstellung im neuen Kommandoposten der OSO Langnau, des Dorfes und des Heimatmuseums (Chüechlihus), Frei- und Hallenbad.

Ende des offiziellen Teils der Delegiertenversammlung.

Invitation

à la 25e Assemblée des délégués et au jubilé de l'Union suisse pour la protection civile

**samedi 15 et dimanche
16 septembre 1979,
à Langnau (Emmental)**

Horaire

Samedi 15 septembre

10.15

Réception des hôtes suisses et étrangers. Ouverture de la 25e Assemblée des délégués.

10.30

Discussion des points de l'ordre du jour, annexé aux documents de la séance.

11.30

Salutations des autorités et des hôtes.

12.00

«Armée et protection civile: action conjointe». Exposé du Commandant de corps Jörg Zumstein, Commandant du corps d'armée de campagne 2.

13.00

Réception offerte par les autorités dans le Parc.

13.30

Repas, préparé et servi dans la salle de la maison de paroisse, par le service des subsistances de l'organisme de protection civile de Langnau.

15.00

Programme selon prospectus, avec visite de l'exposition de la protection civile dans le nouveau poste de commandement de l'organisme de protection civile de Langnau, du village, du musée folklorique et des piscines ouvertes et couvertes.

16.30

Fin de la partie officielle de l'Assemblée des délégués.

Langnau

à 682 m d'altitude, est la localité la plus importante entre Berne et Lucerne. Situé dans l'Emmental, Langnau est un bourg cossu, centre du commerce de bois... et du fameux fromage qui, d'ici, s'exporte au loin. Outre l'industrie mécanique et l'industrie textile, l'artisanat traditionnel y est toujours vivant: céramique au style original, et tissage à la main. Langnau, à la fois moderne et ancestral, est prêt à vous accueillir.

Que vous offre Langnau?

Un climat agréable, sans brouillard; un air sain, des eaux pures. Des auberges et des restaurants à la cuisine renommée.

Un musée régional, au «Chüechlihus», antique architecture de bois. Une auberge de jeunesse, installée dans une vieille ferme.

D'exceptionnels itinéraires pédestres, dans un paysage de collines aux multiples points de vue.

Une visite notamment s'imposera, à travers les vastes forêts, aux sapins géants de Dürsrüti, les plus grands d'Europe.

Une salle de concert et de congrès, à la Maison de paroisse.

Une piscine couverte, avec sauna, et une piscine extérieure chauffée.

Une patinoire (et curling); des randonnées de ski.

Une halle et un terrain de sport, un court de tennis.

Une salle de cinéma.

Des magasins bien achalandés.

Langnau

682 m ü.M., liegt im schönen Emmental und ist der bedeutendste Ort zwischen Bern und Luzern. Das stattliche Dorf ist das Zentrum des Käse-Exports und des Holzhandels. Neben Maschinen- und Textilindustrie finden sich alteingesessene Gewerbe: die Handweberei und die Töpferei mit Erzeugnissen von origineller Eigenart.

Langnau ist ein wichtiger Marktort mit alten, schönen Häusern.

Was bietet Langnau?

Angenehmes Klima, nebelfrei, gesunde Luft und gutes Wasser.

Heimelige Gasthäuser und Restaurants, bekannt für ausgezeichnete Mahlzeiten.

Heimatmuseum im Chuechlihus, dem ältesten Holzhaus der Gegend.

Jugendherberge in einem alten Bauernhaus.

Prächtiges Wandergebiet im aussichtsreichen Hügelland mit währschaften Einzelhöfen und ausgedehnten Wäldern, in denen die grössten Tannen Europas stehen (Dürsrüttannen).

Kongress- und Konzertsaal im Kirchgemeindehaus.

Hallenbad mit Sauna und geheiztes Schwimmbad.

Eisstadion mit Curling, Ski-Wandergebiet.

Sporthalle, Sportanlage, Tennisplatz.

Kino.

Gute Einkaufsmöglichkeiten.



Wir entbieten den Gästen und Delegierten der 25. Jubiläums-Delegiertenversammlung des Schweizerischen Zivilschutzverbandes in Langnau vom 15./16. September 1979 ein herzliches Willkommen und wünschen eine gute Tagung und frohe Stunden im heimeligen Emmental.



Nous souhaitons une cordiale bienvenue aux hôtes et délégués participant à l'Assemblée des délégués et à la commémoration du 25e anniversaire de l'Union suisse pour la protection civile, des 15 et 16 septembre 1979, à Langnau, et leur souhaitons un agréable séjour en cette accueillante vallée d'Emmental.

Gemeindebehörden und
Zivilschutzorganisation

